

Brüssel, 18. aprill 2018
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0094 (NLE)

7966/18
ADD 10

WTO 70
SERVICES 19
COASI 87

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	18. aprill 2018
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2018) 197 final - ANNEX 8
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelisele vabakaubanduslepingule Euroopa Liidu nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 197 final - ANNEX 8.

Lisatud: COM(2018) 197 final - ANNEX 8



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 18.4.2018
COM(2018) 197 final

ANNEX 8

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelisele vabakaubanduslepingule Euroopa
Liidu nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

MUUDE SUBSIIDIUMIDE SUHTES KOHALDATAVAD PÕHIMÕTTED

1. Põhimõtteliselt ei tohiks lepinguosaline anda muid kaubavahetuse ja teenuste pakkumisega seotud subsiidiume, mida ei ole hõlmatud artikliga 11.7 „Keelatud subsiidiumid“, kui need mõjutavad või võivad mõjutada kummagi lepinguosalise kaubavahetust.
2. Olenemata lõikest 1 võib lepinguosaline anda järgmisi subsiidiume, kui need on vajalikud üldist huvi pakkuva eesmärgi saavutamiseks ning kui asjaomaste subsiidiumide summad ei ole suuremad sellise eesmärgi saavutamiseks vajalikust miinimumist ja nende mõju teise lepinguosalise kaubavahetusele on piiratud:
 - a) üksiktarbijatele antavad sotsiaalset laadi subsiidiumid, kui sellist abi antakse ilma asjaomaste toodete päritolul põhineva diskrimineerimiseta;
 - b) loodusõnnetuste ja erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks antavad subsiidiumid;
 - c) subsiidiumid majandusarengu edendamiseks niisugustes piirkondades, kus elatustase on erakordselt madal või kus valitseb tõsine tööpuudus;

- d) subsiidiumid tõsise häire kõrvaldamiseks ühe lepinguosalise majanduses;
- e) subsiidiumid teatava majandustegevuse või teatavate majanduspiirkondade arengu soodustamiseks, kui niisugune abi ei mõjuta kummagi lepinguosalise kaubandustingimusi ega lepinguosaliste vahelist konkurentsi¹;
- f) subsiidiumid ettevõtetele, kellele on usaldatud selgelt määratletud üldist majandushuvi pakkuvate teenuste pakkumine, tingimusel et need subsiidiumid piirduvad selliste teenuste pakkumise kuludega;
- g) subsiidiumid kultuuri edendamiseks ja kultuuripärandi säilitamiseks, tingimusel et sellised subsiidiumid ei mõjuta kummagi lepinguosalise kaubandustingimusi ega lepinguosaliste vahelist konkurentsi; või
- h) subsiidiumid piirkondlikku või mõlemapoolset huvi pakkuvate oluliste projektide elluviimiseks.

¹ See kategooria võib muu hulgas hõlmata järgmist: subsiidiumid teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud selgelt määratletud eesmärkideks, subsiidiumid koolituste korraldamiseks ja töökohtade loomiseks, keskkonnatoetused ning subsiidiumid väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele (st ettevõtetele, kus on vähem kui 250 töötajat).